

### Sahaptin Language Lesson

Sapsikw'atpamá  
school



Kw'alashas  
I am happy

Ushushuwasha  
getting ready

Wápxwisha  
figure out

Xaxáikw  
money

Wiwnpsha  
shopping

Skulitpama tuntun  
school supplies

Táatpas  
clothes

Q'pq'pli  
shoes



Kw'aláshaash, mtaatsimk'a pachwaiwit  
ku kuuk iwa'wita skulit. I am so happy!  
three more weeks before school will  
start.

Aunashwa wápxwit mínash xaxáikw  
ikwstumita wiwnptash. I need to figure  
out, how much money I will need to go  
shopping.

Aunashwa wiwnpt tmath, tmat'was,  
flaamktpama, shapawach'akawas, ku  
hit'kpama timash. It is time for me to  
buy paper, pencils, eraser, glue and  
kleenex.

Auxinashwa c'a táatpas ku q'pq'pli,  
axwainash wiyawnpta. I have enough



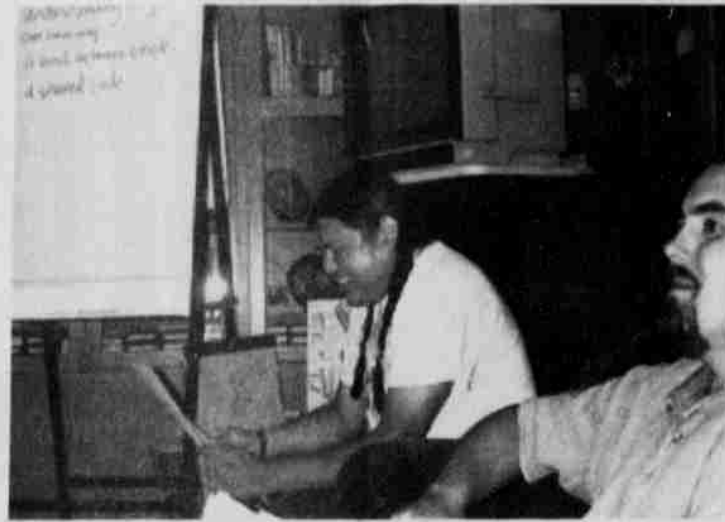
clothes and shoes, I can buy clothes as I  
need to.

### Paiute Language Lesson Schoodu Natsekoodu kwitoo namaneena

Tamano ya petu.  
Fall time is here.

Schooduwitoo yadoakwe.  
We're going to talk about school.

Yise nu pudu moko tumukwe.  
Now I can buy new shoes!



Pudu kwasu, pudu koosa, o tubetse pesa!  
New shirts, dresses, new pants, cool!

Pesa namadapoena, nasekoodukwe!  
I will be in style, going to school!

Hanoo e pubu'a?  
Where are my friends?

Pubu'a  
Friends

Nu e pubu'a wutooepunnekwe!  
I'm going wait for my friends!

Wutooepunne  
wait



sa'a mu poonedooa

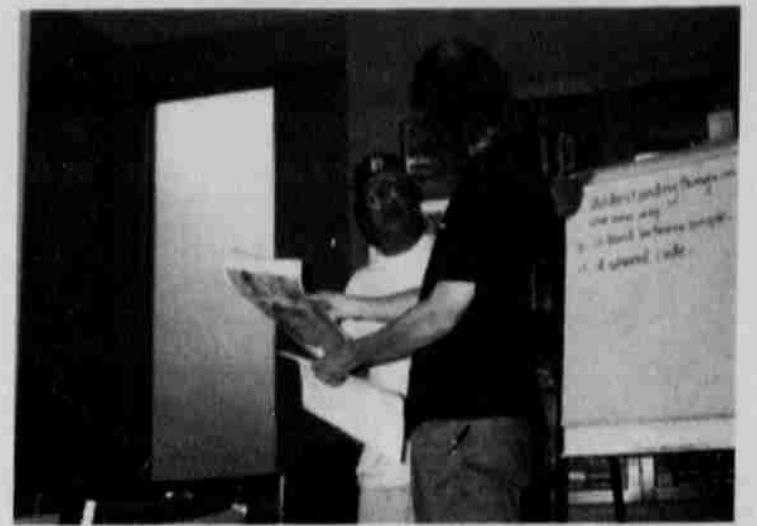
### Kiksht Language Lesson Skul School

Summer  
Chagwaix

Clothes  
Ik'itit

Shoes  
Itdikshush

Little  
Idak'aic'



Kids  
Itqádutinksh

Listen  
Wichatk

Female teacher  
Ichagiqnan

Male teacher  
Iyagiqnan

Summertime is almost over.  
Chagwaix aga kwaptkadix ixatxubamt.

School time is near.  
Skul skwaba aga idixt.

We will go shopping for nice clothes and  
new shoes.  
Itshumax itk'itid bama skul kwidau  
idshush.

We will need supplies to use for the year.  
Kanawi qengi itkinulmat kwidau  
ichaxwimax bama skul akdushimax.

I will take care of the little kids.  
Itukdi danchawiglagwachgwa idakaitz  
idqadutinksh.

I will listen to the teacher.  
Alma anxagulwichatkgwa enchaxigiqnan.

I will try hard!  
Alma shpuk anxduiwachtgwa!

Fall time is here.  
Kmalalit ifaga.

It's time to go to school.  
Aga kwapt skulbama.

Now I can buy new shoes.  
Alma idshumax idshush amdulalma.

New shirts, dresses, and pants.  
Shumax itkwidkwidmax kwidau itkwalux  
kwidau itshat.

I will look nice going to school.  
Alma itukdi xanukshdixida skulba.

